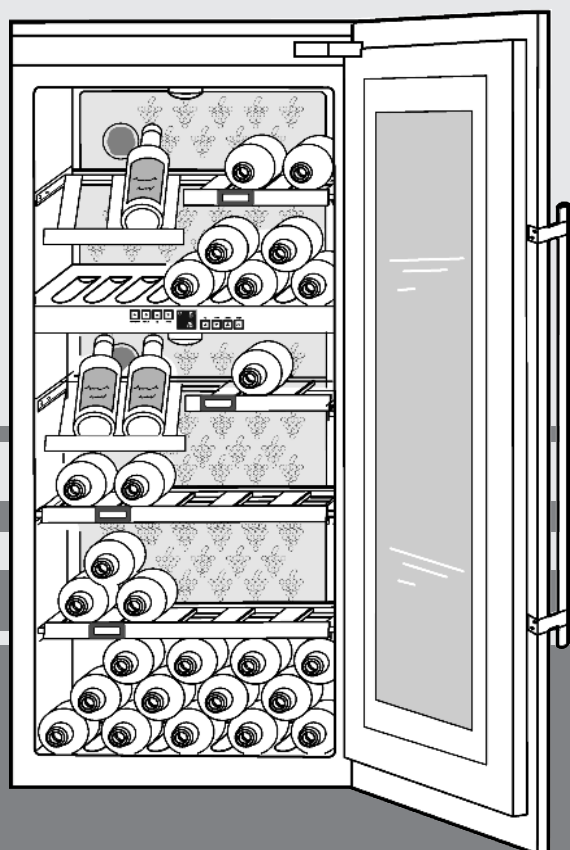


Instructions d'utilisation et de montage

Congélateur encastrable sous plan

F



230512 **7084398 - 00**

WTEes ... 6

LIEBHERR

Vue d'ensemble de l'appareil

Sommaire

1	Vue d'ensemble de l'appareil.....	2
1.1	Description de l'appareil et de son équipement.....	2
1.2	Domaine d'utilisation de l'appareil.....	2
1.3	Conformité.....	3
1.4	Economiser l'énergie.....	3
2	Consignes de sécurité générales.....	3
3	Éléments de commande et d'affichage.....	3
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	3
3.2	Affichage de la température.....	4
4	Mise en service.....	4
4.1	Transport de l'appareil.....	4
4.2	Mise en place de l'appareil.....	4
4.3	Inversion du sens d'ouverture de la porte.....	5
4.4	Montage.....	7
4.5	Éliminer l'emballage.....	8
4.6	Brancher l'appareil.....	8
4.7	Enclencher l'appareil.....	9
5	Commande.....	9
5.1	Luminosité de l'affichage de température.....	9
5.2	Verrouillage enfants.....	9
5.3	Alarme porte ouverte.....	9
5.4	Alarme de température.....	9
5.5	Entreposer des bouteilles de vin.....	9
5.6	Régler la température du compartiment de mise en température des vins.....	10
5.7	Ventilateur.....	10
5.8	Mode variateur de lumière.....	10
5.9	Étiquettes à inscription.....	10
5.10	Clayette en bois.....	10
6	Entretien.....	10
6.1	Remplacer le filtre à charbon actif.....	10
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	11
6.3	S.A.V.	11
7	Dysfonctionnements.....	11
8	Mise hors service.....	12
8.1	Couper l'appareil.....	12
8.2	Mise hors service.....	12
9	Éliminer l'appareil.....	12

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Description de l'appareil et de son équipement

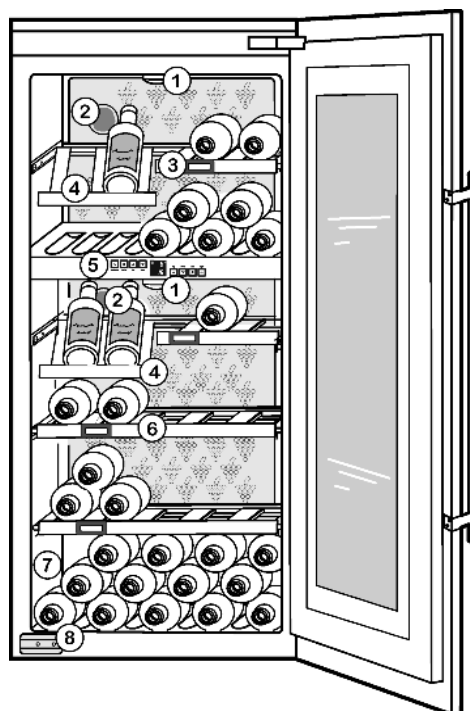


Fig. 1

- | | |
|---|---|
| (1) Eclairage | (5) Éléments de commande et d'affichage |
| (2) Filtre à charbon actif | (6) Clayette en bois |
| (3) Étiquette pour faire des inscriptions | (7) Plaquette signalétique |
| (4) Clayette en bois, rabattable | (8) Sécurité de transport table |

1.2 Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté au stockage de vins dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

Remarque

- Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes de
SN	10 °C à 32 °C
N	16 °C à 32 °C
ST	16 °C à 38 °C
T	16 °C à 43 °C

1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. Installé, l'appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE et 2010/30/UE.

En raison de l'absence de directives relatives à l'efficacité énergétique des appareils de mise en température des vins, les caves à vin sont évaluées comme des compartiments à vin lors de l'affectation de la classe d'efficacité énergétique.

1.4 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.2) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.

2 Consignes de sécurité générales

Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes souffrant de troubles mentaux, physiques ou sensoriels ou aux personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances (les enfants aussi), sauf si une personne responsable de la sécurité leur explique l'utilisation de l'appareil et les surveille au début. Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Monter et raccorder l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes à usage spécial (ampoules, LED, tubes luminescents) dans l'appareil servent à éclairer l'espace intérieur et ne sont pas adaptées à l'éclairage de la pièce.

Risque d'incendie :

- Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.
 - Ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.
 - Ne pas manier de feu ouvert ou de sources inflammables à l'intérieur de l'appareil.
 - Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. nettoyeurs à vapeur, appareils de chauffage, sorbetières, etc.).
 - En cas de fuite du fluide réfrigérant : supprimer tout feu ouvert ou sources inflammables à proximité du point de sortie. Bien aérer la pièce. Informer le service après-vente.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indi-

cations de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.

- N'entreposer de l'alcool très concentré que dans un récipient fermé hermétiquement et en position verticale. Une fuite d'alcool éventuelle risque de mettre feu aux composants électriques.

Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.




Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

Risque de pincement

- Ne pas toucher aux amortisseurs de fermeture. Risque de se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

3 Eléments de commande et d'affichage

3.1 Eléments de commande et de contrôle

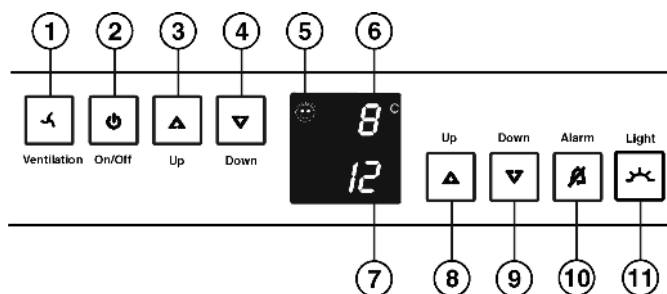


Fig. 2

(1) Touche ventilation

(7) Affichage de la température compartiment de

Mise en service

- (2) Touche On/Off
- (3) Touche de réglage Up compartiment de mise en température du vin supérieur
- (4) Touche de réglage Down compartiment de mise en température du vin supérieur
- (5) Symbole sécurité enfants
- (6) Affichage de la température compartiment de mise en température du vin supérieur
- mise en température du vin inférieur
- (8) Touche de réglage Up compartiment de mise en température du vin inférieur
- (9) Touche de réglage Down compartiment de mise en température du vin inférieur
- (10) Touche alarme
- (11) Touche éclairage

3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température moyenne de mise en température du vin

L'affichage de la température clignote :

- le réglage de la température est modifié
- la température du compartiment à vin est trop froide/trop chaude

Les affichages suivants indiquent qu'il y a une panne. Pour les causes possibles et les mesures à prendre : (voir Dysfonctionnements).

- F0 à F5

4 Mise en service

4.1 Transport de l'appareil



PRUDENCE

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- ▶ Transporter l'appareil emballé.
- ▶ Transporter l'appareil debout.
- ▶ Ne pas transporter l'appareil seul.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû aux débris de verre !

Lors du transport à une altitude supérieure à 1500 m, les portes en verres peuvent se briser. Les débris sont coupants et peuvent entraîner des blessures graves.

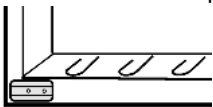
- ▶ Prendre des mesures de protection appropriées.

ATTENTION

Risque d'endommagement de la porte !

La porte en verre est lourde. Si elle n'est pas suffisamment protégée, la porte et ses charnières risquent d'être endommagées.

- ▶ Bien arrimer l'appareil avant de le transporter.



4.2 Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit!

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- ▶ Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- ▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- ▶ Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !

Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

- ▶ Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- ▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

- En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.
- Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.
- Le local d'emplacement de votre appareil doit, selon la norme NE 378, avoir un volume de 1 m³ pour 8 g de fluide réfrigérant R 600a. Si le local est trop petit, un mélange inflammable gaz-air peut se former suite à une fuite dans le circuit réfrigérant. L'indication du dosage de fluide réfrigérant est indiqué sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Ne monter l'appareil que dans un meuble stable.
- Respecter impérativement les sections des ventilations :
 - La profondeur de l'orifice d'aération sur la paroi arrière du meuble doit être de 38 mm min.
 - Pour les sections des orifices de ventilation dans le socle du meuble et dans l'encadrement du meuble en haut, 200 cm² au moins sont requis.
 - En règle générale : plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil fonctionne de manière économique.
- ▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgiront !

Après le montage :

- ▶ Retirer les films de protection des parois extérieures de l'appareil.
- ▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.
- ▶ Eliminer l'emballage (voir 4.5).

Remarque

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2).

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.

- ▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

4.3 Inversion du sens d'ouverture de la porte

S'assurer d'avoir les outils suivants à portée de main :

- Tournevis à fente
- Pince
- Tournevis cruciforme
- un tournevis Torx 15
- un tournevis Torx 20
- un tournevis Torx 25

Bien visser les pieds réglables.



Débrancher la prise.

Ouvrir la porte.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement dû à des débris de verre !

La porte en verre est lourde. Si elle tombe, la vitre en verre peut se briser.

- ▶ Sécuriser suffisamment la porte avant de l'enlever !
- ▶ Démontez la porte en verre à deux.
- ▶ Déposer la porte sur un support doux.

4.3.1 Démontez la porte et l'amortisseur de fermeture

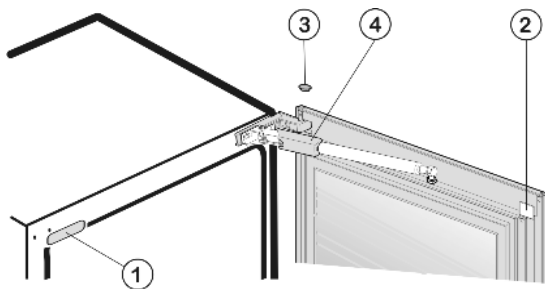


Fig. 3

- ▶ Soulever le cache Fig. 3 (1) et le cache Fig. 3 (2) et le bouchon Fig. 3 (3).
- ▶ Pousser vers l'arrière le cache de l'amortisseur de fermeture Fig. 3 (4) et l'enlever.

PRUDENCE

Risque de blessures en manipulant l'amortisseur de fermeture ! Si l'amortisseur de fermeture se tasse et frappe contre l'appareil, les doigts risquent d'être coincés et l'appareil endommagé.

- ▶ Bien retenir l'amortisseur.

- ▶ Retirer l'amortisseur Fig. 4 (5) du tourillon Fig. 4 (6). Pour desserrer le crapaud élastique Fig. 4 (7) soulever le ressort prudemment avec un tournevis.*
- ▶ Guider doucement l'amortisseur vers l'appareil.

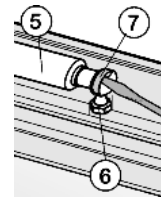


Fig. 4

- ▶ Soulever doucement le cache de la charnière Fig. 5 (8) avec un tournevis et le pousser vers l'avant.
- ▶ Déplier l'amortisseur de fermeture de l'appareil et enlever le cache Fig. 5 (8).

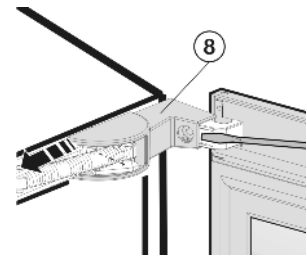


Fig. 5

- ▶ Retirer la vis Fig. 6 (10) centrale du logement de l'amortisseur de fermeture Fig. 6 (11).

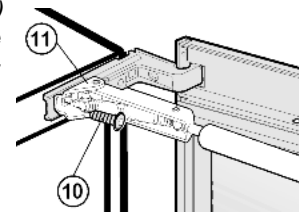


Fig. 6

PRUDENCE

Risque de blessure émanant des tensions de ressort agissant sur l'amortisseur de fermeture.

- ▶ Sécuriser l'amortisseur de fermeture.

- ▶ Plier l'amortisseur de fermeture Fig. 7 (5) et le déposer prudemment sur la face de l'appareil.
- ▶ Retirer la vis Fig. 7 (12) centrale du logement de l'amortisseur de fermeture Fig. 7 (11).
- ▶ Enlever l'amortisseur de fermeture et le placer de côté.
- ▶ Démontez le butoir Fig. 8 (13) : retirer la vis Fig. 8 (14).

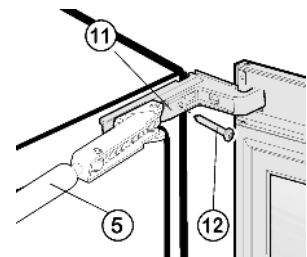


Fig. 7

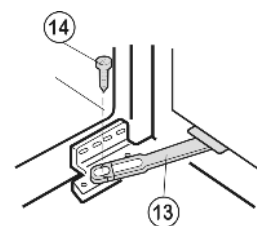


Fig. 8

PRUDENCE

Risque de blessures lorsque la porte culbute !

- ▶ Bien tenir la porte.
- ▶ Déposer la porte prudemment.

- ▶ Dévisser la charnière Fig. 9 (9) supérieure: retirer la vis Fig. 9 (15).

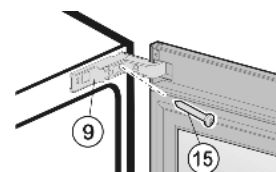


Fig. 9

Mise en service

- ▶ Enlever la porte de l'axe Fig. 10 (16) du support d'appui Fig. 10 (17) inférieur et la déposer.
- ▶ Changer le pivot Fig. 10 (16) et le support d'appui de côté et visser avec un couple de serrage de 4 Nm.

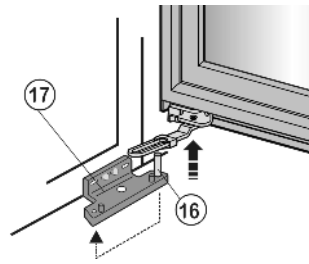


Fig. 10

- Si la poignée a déjà été montée :
- ▶ démonter la poignée.

4.3.2 Repositionner les éléments pivotants

- ▶ Pousser le pivot Fig. 11 (18) vers le haut : Déplacer la charnière Fig. 11 (9) de bas en haut.
- ▶ Enlever le pivot Fig. 11 (18) avec une pince et le mettre de côté.

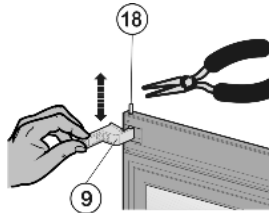


Fig. 11

- ▶ Placer la butée Fig. 12 (13) sur le côté opposé et visser avec un couple de serrage de 2 Nm.

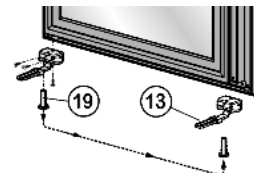


Fig. 12

- ▶ Vérifier s'il y a une douille en plastique blanc dans la charnière de porte du côté opposé. Dans le cas contraire* : Retirer la douille en plastique Fig. 12 (19) blanc de la charnière de porte et l'insérer avec précision dans la charnière du côté opposé.

- ▶ démonter la sécurité de transport de la porte Fig. 13 (20)

- ▶ Ne pas jeter la sécurité de transport de la porte.

- ▶ Dévisser la charnière Fig. 13 (17) inférieure.

- ▶ De l'extérieur, visser le support d'appui Fig. 13 (17) inférieur sur le côté opposé à travers le troisième et le sixième trous longitudinaux avec un couple de serrage de 4 Nm.

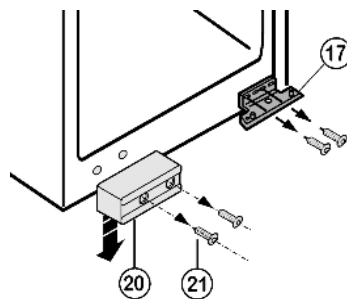


Fig. 13

Si vous désirez transporter l'appareil à un autre endroit, il faut remonter la sécurité de transport :

- ▶ Visser la sécurité de transport de la porte Fig. 13 (20) sur le côté opposé.

- ▶ Revisser le support d'appui Fig. 14 (9) supérieur, pivoté de 180°, sur le côté opposé avec la vis Fig. 14 (15) en utilisant un couple de serrage de 4 Nm. Apposer le support d'appui sur la paroi latérale de l'appareil.

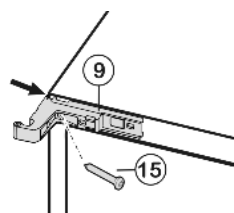


Fig. 14

4.3.3 Remonter la porte et l'amortisseur de fermeture.



PRUDENCE

Risque de blessure émanant des tensions de ressort agissant sur l'amortisseur de fermeture.

- ▶ Sécuriser l'amortisseur de fermeture.

- ▶ Plier l'amortisseur Fig. 15 (5) de fermeture de telle manière que la vis Fig. 15 (12) puisse y être insérée. Serrer la vis avec un couple de serrage de 4 Nm.

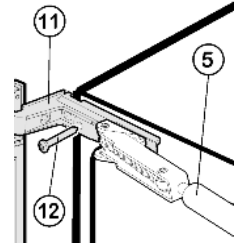


Fig. 15

- ▶ Ensuite, plier l'amortisseur de fermeture de sorte que la vis Fig. 16 (10) puisse être vissée. Serrer la vis avec un couple de serrage de 4 Nm.

- ▶ Plier l'amortisseur de fermeture Fig. 7 (5) et le déposer prudemment sur la face de l'appareil.

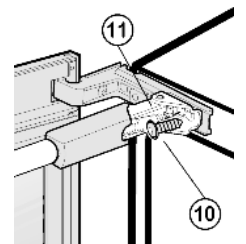


Fig. 16

- ▶ Placer la porte en bas sur le pivot Fig. 17 (16).

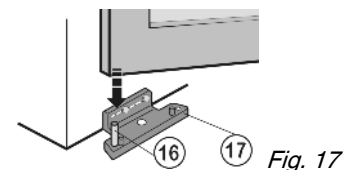


Fig. 17

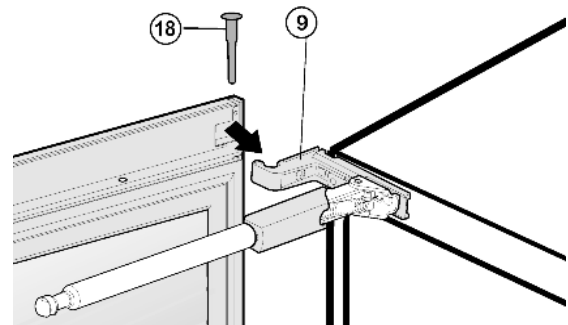


Fig. 18

- ▶ Guider la porte en haut au-dessus du support d'appui Fig. 18 (9) et enficher le pivot Fig. 18 (18).

- ▶ Réinsérer jusqu'à encliquetement le cache de la charnière Fig. 5 (8).

- ▶ Changer la rotule sphérique Fig. 4 (6) de côté et la visser avec un couple de serrage de 2 Nm.

- ▶ Faire encliqueter l'amortisseur de fermeture sur le tourillon.

- ▶ Mettre en place le cache Fig. 3 (4) de l'amortisseur de fermeture et le glisser vers l'avant.

- ▶ Visser la butée Fig. 19 (13) à travers l'élément coulissant Fig. 19 (23) blanc avec la vis Fig. 19 (14) en utilisant un couple de serrage de 4 Nm.

- ▶ Remonter toutes les caches et bouchons du côté opposé.

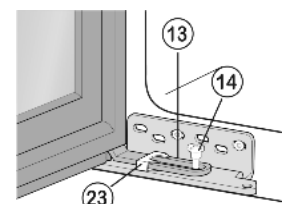


Fig. 19



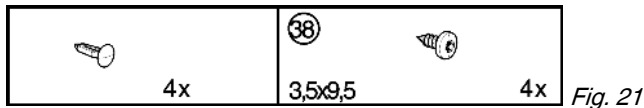
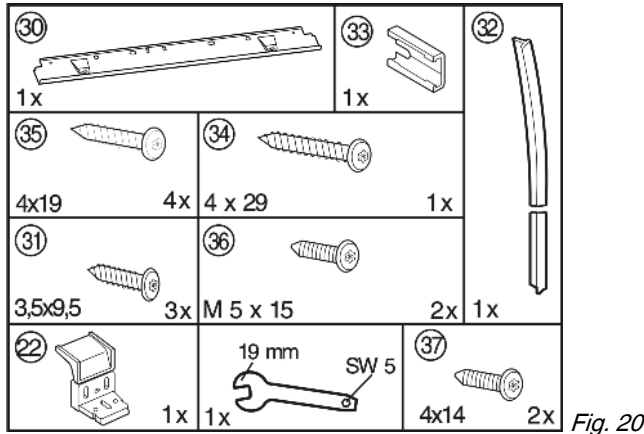
AVERTISSEMENT

Risque de blessure si la porte tombe !
Si les pivots ne sont pas bien vissés, la porte risque de tomber, ce qui peut entraîner des blessures graves. Par ailleurs, la porte risque de ne pas fermer correctement et l'appareil de ne pas refroidir convenablement.

- ▶ Visser fermement les éléments de charnière et de support d'appui comme indiqué dans le texte.
- ▶ Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

4.4 Montage

Toutes les pièces de fixation sont livrées avec l'appareil.

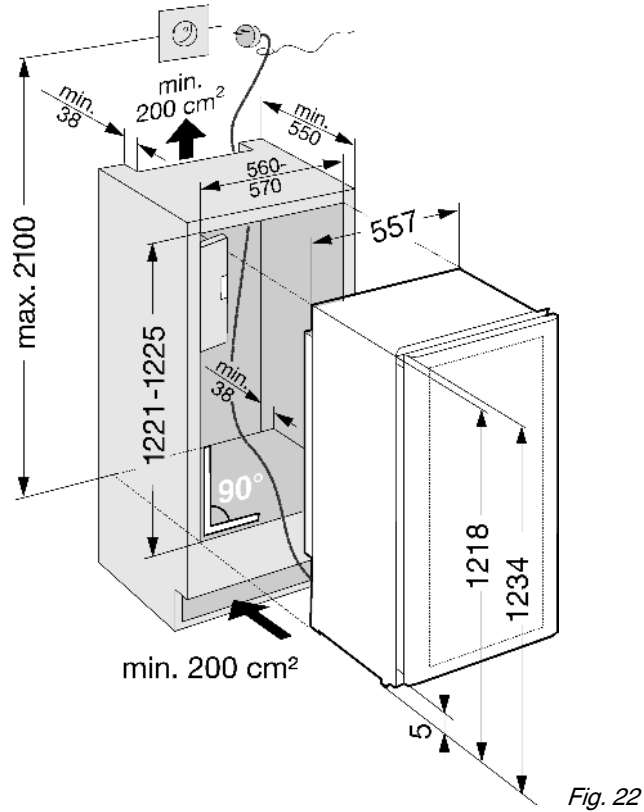


S'assurer d'avoir les outils suivants à portée de main:

- un tournevis cruciforme
- un tournevis Torx 10
- un tournevis Torx 15
- un tournevis Torx 25
- un tournevis Torx 30
- une clé mâle à six pans

Le rayon intermédiaire doit se trouver à angle droit par rapport à la paroi latérale du meuble. Aligner l'élément à l'aide d'un niveau à bulle et d'une équerre. Si nécessaire, compenser l'inégalité en y plaçant des cales.

Vérifier les dimensions d'encastrement :

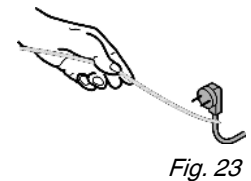


4.4.1 Monter l'appareil

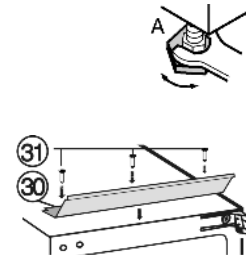
ATTENTION

Risque d'endommagement de la porte !
▶ Démonter uniquement la sécurité de la porte lorsque l'appareil est glissé complètement dans la niche.

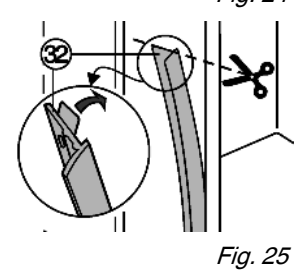
- ▶ Enlever le câble de raccord sur la paroi arrière de l'appareil. Retirer le serre-câble pour empêcher les bruits dus aux vibrations!
- ▶ Installer le raccordement électrique à l'aide d'un fil de manière à ce que l'appareil puisse être facilement raccordé après le montage.
- ▶ Glisser l'appareil au 2/3 dans la niche.



- ▶ Bien visser les pieds réglables.
- ▶ Visser la cornière de compensation Fig. 24 (30) avec les vis Fig. 24 (31) dans les trous prépercés du plafond de l'appareil.



- ▶ Enlever le film protecteur de la baguette couvre-joint Fig. 25 (32).
- ▶ Coller la baguette couvre-joint Fig. 25 (32) côté poignée et côté frontal à la paroi latérale de l'appareil.
- ▶ S'il y a lieu, raccourcir la baguette couvre-joint sur la hauteur de la niche.



F

Mise en service

Aux placards avec des parois de 16 mm d'épaisseur (niche de 568 mm de largeur) :

- ▶ pièce d'écartement Fig. 26 (33) sur le support d'appui Fig. 26 (9) dans la zone de la fente.

Aux placards avec des parois de 19 mm d'épaisseur (niche de 562 mm de largeur) :

- ▶ la pièce d'écartement n'est pas requise.
- ▶ Glisser l'appareil dans la niche jusqu'à ce que le support d'appui Fig. 27 (17) inférieur touche la paroi frontale de la paroi du placard.
- ▷ Le support d'appui Fig. 27 (17) est en contact avec le fond de la niche.
- ▶ démonter la sécurité de transport de la porte Fig. 28 (20).

Si vous désirez transporter l'appareil à un autre endroit, il faut remonter la sécurité de transport :

- ▶ Ne pas jeter la sécurité de transport de la porte.
- ▶ Visser la cornière en plastique Fig. 29 (22) côté poignée sur l'appareil à l'aide des vis M5 Fig. 29 (36).
- ▶ Aligner la cornière en plastique Fig. 29 (22) de manière affleurante avec le bord avant du fond du meuble.

- ▶ Mesurer l'écart (X) entre l'arête avant de la paroi latérale du meuble et l'appareil, en bas sur la charnière Fig. 30 (17).
- ▶ Vérifier que la mesure prise est la même que celle du pourtour, sinon la porte risque de ne pas fermer correctement.
- ▶ Si nécessaire dévisser légèrement le pied réglable côté poignée pour corriger les différences de niveau du plancher.

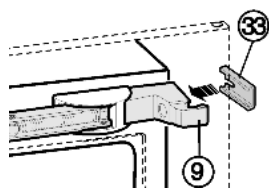


Fig. 26

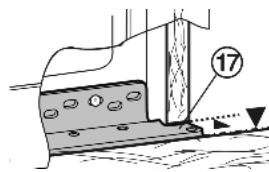


Fig. 27

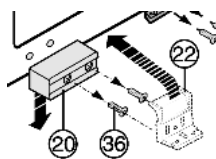


Fig. 28

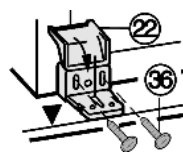


Fig. 29

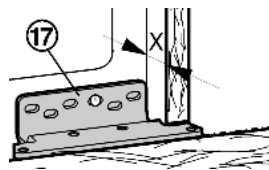


Fig. 30



PRUDENCE

Risque de blessures en manipulant l'amortisseur de fermeture ! Si l'amortisseur de fermeture se tasse et frappe contre l'appareil, les doigts risquent d'être coincés et l'appareil endommagé.

- ▶ Bien retenir l'amortisseur.

- ▶ Retirer l'amortisseur Fig. 31 (5) du tourillon Fig. 31 (6). Pour desserrer le crapaud élastique Fig. 31 (7) soulever le ressort prudemment avec un tournevis.
- ▶ Guider doucement l'amortisseur vers l'appareil.

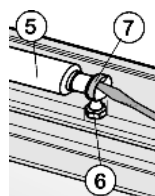


Fig. 31

- ▶ Fixer l'appareil par le haut: Bien pousser l'appareil au fond du meuble et le visser Fig. 32 (34) avec la charnière Fig. 32 (9) à l'aide d'une vis à panneaux de particules.

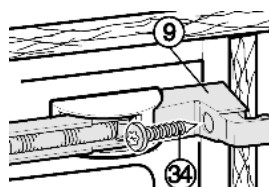


Fig. 32

- ▶ Fixer l'appareil par le bas: Visser Fig. 33 (35) l'appareil en le fixant avec la charnière Fig. 33 (17).
- ▶ Visser la cornière rabattable Fig. 33 (22) au plancher du meuble avec des vis Fig. 33 (35).
- ▶ Rabattre le cache de la cornière rabattable Fig. 33 (22).
- ▶ Visser la cornière de compensation Fig. 34 (30) par le bas avec deux vis Fig. 34 (37) au plafond du placard.
- ▶ Contrôler si tous les raccords vissés sont bien fixés.

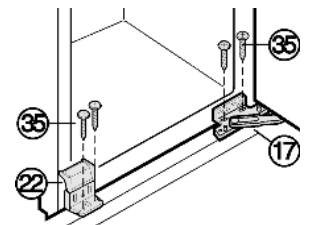


Fig. 33

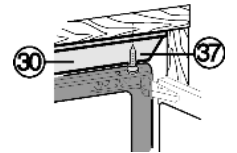


Fig. 34

- ▶ Mesurer à nouveau l'écart (X) entre l'arête avant de la paroi latérale du meuble et l'appareil, en bas sur la charnière Fig. 30 (17).
- ▶ Vérifier que la mesure prise est la même que celle du pourtour, sinon la porte risque de ne pas fermer correctement.
- ▶ Eventuellement réaligner le meuble et l'appareil.
- Lors du premier montage :
- ▶ Retirer la poignée de son emballage et la monter sur la face intérieure de la porte avec 4 vis Fig. 35 (38).

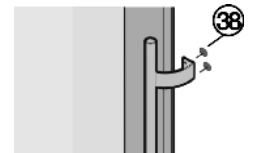


Fig. 35

- ▶ Raccrocher l'amortisseur de fermeture Fig. 31 (5) dans le sens inverse des opérations.

4.5 Eliminer l'emballage



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*



- ▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

4.6 Brancher l'appareil

ATTENTION

Risque d'endommagement du système électronique !

- ▶ Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif resp. triphasé) ou de fiches économes d'énergie.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et de surchauffe !

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ou de bloc multiprises.

Le type de courant (courant alternatif) et la tension au lieu d'emplacement doivent coïncider avec les indications sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil).

La prise de courant doit être mise à la terre et protégée de façon électrique en bonne et due forme. Le courant de déclenchement du fusible doit se situer entre 10 A et 16 A.

La prise doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

- ▶ Vérifier l'alimentation électrique.
- ▶ Enficher la prise de courant.



4.7 Enclencher l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (2).
- ▷ L'affichage de température et la touche alarme clignotent jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.

5 Commande

5.1 Luminosité de l'affichage de température

Vous pouvez adapter la luminosité de l'affichage de température aux conditions lumineuses du lieu d'installation.

5.1.1 Réglage de la luminosité

La luminosité est réglable entre h0 (pas d'éclairage) et h5 (éclairage max.).

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer env. 5 s. sur latouche Ventilation Fig. 2 (1).
- ▷ La touche Ventilation Fig. 2 (1) clignote. L'affichage indique c.
- ▶ A l'aide de la touche de réglage Up du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (3) et la touche de réglage Down du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (4), sélectionner h.
- ▶ Confirmer : appuyer brièvement sur latouche Ventilation Fig. 2 (1).
- ▶ Régler l'affichage plus clair : appuyer sur latouche de réglage Up du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (3).
- ▶ Régler l'affichage plus foncé : appuyer sur latouche de réglage Down du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (4).
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Ventilation Fig. 2 (1).
- ▷ La luminosité est maintenant réglée sur la nouvelle valeur.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (2).



-ou-

- ▶ Attendre 5 min.

- ▷ L'affichage de température indique à nouveau la température.

5.2 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.

5.2.1 Réglage du verrouillage enfants

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer env. 5 s. sur latouche Ventilation Fig. 2 (1).
- ▷ La touche Ventilation clignote. L'affichage indique c.
- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Ventilation Fig. 2 (1) pour confirmer.

- ▶ Pour enclencher : à l'aide de la touche de réglage Up du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (3) et latouche de réglage Down du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (4), sélectionner c1.
- ▶ Pour couper : à l'aide de la touche de réglage Up du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (3) ou de la touche de réglage Up du compartiment supérieur de mise en température des vins Fig. 2 (4), sélectionner c0.
- ▶ Confirmer : appuyer sur latouche Ventilation Fig. 2 (1).
- ▷ Lorsque le symbole Verrouillage enfants Fig. 2 (5) luit, le verrouillage enfants est enclenché.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (2).



-ou-

- ▶ Attendre 5 min.

- ▷ L'affichage de température indique à nouveau la température.

5.3 Alarme porte ouverte

L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 60 s.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.

5.3.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (10).
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.4 Alarme de température

Si la température de conservation des vins est trop élevée ou trop basse, l'avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps.

Une température trop élevée peut être due :

- à l'entrée d'air chaud dans l'appareil lors du rangement ou du retrait d'aliments
- le courant a été coupé un certain temps
- l'appareil est défectueux

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et l'affichage de température arrête de clignoter lorsque la température est suffisamment froide/chaude.

Si l'état d'alarme persiste (voir Dysfonctionnements).

5.4.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (10).
- ▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

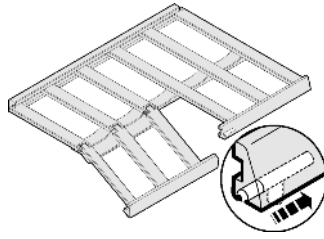
5.5 Entreposer des bouteilles de vin

Le compartiment de mise en température du vin peut accueillir 64 bouteilles de bordeaux (0,75 l).

- ▶ Entreposer le vin blanc dans un compartiment, le vin rouge dans l'autre, vu que les deux compartiments peuvent être mis en température séparément.
- ▶ Entreposer les mêmes sortes de vin sur la même clayette, les uns à côté des autres.
- ▶ Eviter de réarranger les bouteilles.

Entretien

- ▶ Entreposer les bouteilles ouvertes sur la clayette en bois rabattue.
- ▶ Rabattre la clayette en bois : pousser la fermeture sous le panneau vers le côté.
- ▷ La clayette en bois se rabat vers le bas.



5.6 Régler la température du compartiment de mise en température des vins

L'appareil a été équipé en série pour le service normal. La température est réglable de 20 °C à 5 °C. Recommandation : 8 °C à 12 °C.

Le compartiment de mise en température du vin est divisé en deux compartiments qui peuvent être mis sur des températures différentes.

- ▶ Régler une température plus chaude : appuyer sur la touche de réglage Up du compartiment de mise en température des vins supérieur *Fig. 2 (3)* resp. sur la touche de réglage Up du compartiment de mise en température des vins inférieur *Fig. 2 (8)*.
- ▶ Régler une température plus froide : appuyer sur la touche de réglage Down du compartiment de mise en température des vins supérieur *Fig. 2 (4)* resp. sur la touche de réglage Down du compartiment de mise en température des vins inférieur *Fig. 2 (9)*.
- ▶ Modifier la température en pas de 1 °C : appuyer brièvement sur la touche.

-ou-

- ▶ Modifier la température en continu : maintenir la touche appuyée.
- ▷ Pendant le réglage, la nouvelle valeur est affichée en clignotant.
- ▷ Env. 5 s après le dernier appui sur la touche, la valeur effective est affichée. La température se règle lentement sur la nouvelle valeur.

5.7 Ventilateur

Lorsque le ventilateur marche, l'humidité relative de l'air à l'intérieur augmente de sorte que le bouchon ne sèche pas.

Lorsque le ventilateur est enclenché, la consommation d'énergie augmente. Pour économiser de l'énergie, le ventilateur se coupe automatiquement lorsque la porte est ouverte.

5.7.1 Enclencher le ventilateur

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 2 (1)*.



- ▷ La touche Ventilation *Fig. 2 (1)* est allumée.
- ▷ Le ventilateur marche en permanence. L'humidité de l'air est élevée.

5.7.2 Couper le ventilateur

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 2 (1)*.
- ▷ La touche Ventilation *Fig. 2 (1)* ne s'allume pas.
- ▷ Le ventilateur ne fonctionne que si cela est nécessaire au réglage de la température. L'humidité de l'air est faible.

5.8 Mode variateur de lumière

Vous pouvez régler le mode variateur de lumière aux modèles avec porte en verre; c'est-à-dire avec quelle intensité l'éclairage doit luire après fermeture de la porte.

5.8.1 Régler le mode variateur de lumière

Remarque

- ▶ Lorsque le mode variateur de lumière est désactivé, l'éclairage devient lentement de plus en plus foncé pour s'éteindre finalement en fermant la porte.

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Light *Fig. 2 (11)*.
- ▷ La touche Light *Fig. 2 (11)* luit. Le mode variateur de lumière est activé.

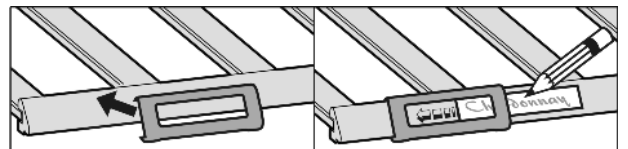
Les réglages s'appliquent à tous les compartiments de mise en température des vins.

- ▶ Régler l'éclairage plus clair : appuyer simultanément sur la touche Light *Fig. 2 (11)* et la touche de réglage Up du compartiment de mise en température des vins inférieur *Fig. 2 (9)*.
- ▶ Régler l'éclairage plus foncé : appuyer simultanément sur la touche Light *Fig. 2 (11)* et la touche de réglage Down du compartiment de mise en température des vins inférieur *Fig. 2 (8)*.

5.9 Etiquettes à inscription

Sur les étiquettes vous pouvez inscrire les types de vin entreposés dans chaque compartiment. Vous pouvez acheter des étiquettes d'inscription supplémentaires chez votre commerçant spécialisé.

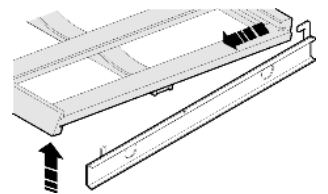
5.9.1 Inscrire sur les étiquettes



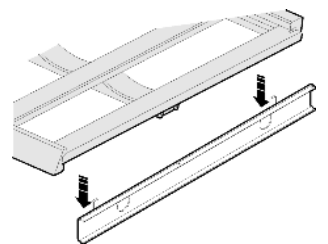
5.10 Clayette en bois

Veiller à ce que la clayette en bois ne reste accrochée au crochet arrière.

- ▶ Pour retirer la clayette en bois rabattable, la soulever hors de la glissière et la tirer vers l'avant.



- ▶ Pour mettre en place la clayette en bois rabattable, la glisser sous le crochet arrière et la pousser sur les glissières, de sorte à la faire enclenquer de manière audible.
- ▶ Pour mettre en place les autres clayettes en bois, les placer sur les glissières.



6 Entretien

6.1 Remplacer le filtre à charbon actif

Le filtre à charbon actif garantit une qualité d'air optimale et est à remplacer annuellement. Il peut être commandé dans le commerce spécialisé.

Chaque compartiment de mise à température du vin est équipé d'un filtre à charbon actif propre.

- ▶ Saisir le filtre à charbon actif à la poignée.
- ▶ Tourner le filtre à charbon actif de 90° vers la droite ou vers la gauche *Fig. 36 (1)*.
- ▶ Retirer *Fig. 36 (2)* le filtre à charbon actif.
- ▶ Avec la poignée, mettre en place un nouveau filtre à charbon actif en position verticale.
- ▶ Tourner le nouveau filtre à charbon actif de 90° vers la droite ou vers la gauche *Fig. 36 (1)*, jusqu'à ce qu'il encliquette.

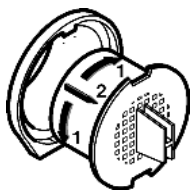
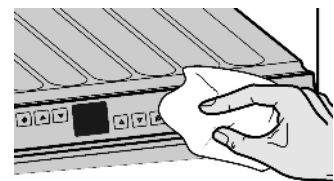


Fig. 36

- ▶ Nettoyez le **joint en caoutchouc du panneau de commande** avec un chiffon humide et un détergent au pH neutre.



- ▶ **Clayettes en bois** : essuyer à l'aide d'un chiffon sec qui ne peluche pas.

Remarque

- ▶ Ne pas nettoyer les clayettes en bois avec de l'eau et du liquide vaisselle.

- ▶ **Autres éléments d'équipement** : nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Y replacer de nouveau les aliments.

6.2 Nettoyage de l'appareil



PRUDENCE

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur très chaude peut endommager les surfaces et entraîner des brûlures.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser des produits de nettoyage concentrés et agressifs contenant du chlorure, du sable, des produits chimiques ou des chiffons rêches.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- ▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- ▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- ▶ **Vider l'appareil.**
- ▶ **Débrancher la prise.**



- ▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

Ne pas appliquer de nettoyant inox sur les surfaces en verre ou en plastique afin de ne pas les rayer. Des points plus foncés et une couleur plus intense de la surface en inox sont normaux au début.

- ▶ Nettoyez avec un nettoyant inox usuel les **surfaces extérieures en acier inox** en cas de salissures. Appliquez ensuite le produit d'entretien inox fourni, de manière régulière, dans le sens du polissage.

Ne pas nettoyer la **porte vitrée** avec des produits abrasifs ou des chiffons rêches. La surface et le cadre pourraient être endommagés et deviendraient mats.

- ▶ Nettoyer la porte vitrée avec un détergent usuel et un chiffon doux.

6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien) que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil *Fig. 37 (1)*, le n° de service *Fig. 37 (2)* et le n° de série *Fig. 37 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

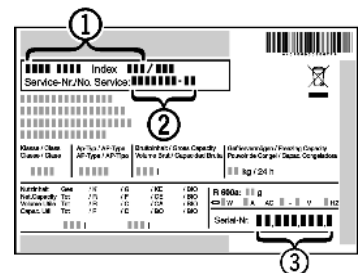


Fig. 37

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 37 (1)*, le n° de service *Fig. 37 (2)* et le n° de série *Fig. 37 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- ▶ Enclencher l'appareil.

Mise hors service

- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- ▶ Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- ▶ Vérifier le fusible.

Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- ▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.

Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).

- L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.
- ▶ Il est normal qu'il clignote.

Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2)

Un grondement sourd.

- Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un bruit au niveau de l'amortisseur de fermeture.

- L'appareil est équipé d'un amortisseur de fermeture de qualité en raison du poids de la porte en verre. Un bruit d'écoulement ou un clic peut donc se produire à l'ouverture et à la fermeture de la porte.
- ▶ Ce bruit est normal.

Moisissure sur les bouteilles de vin

- Comme pour les autres formes de stockage, il peut y avoir une légère formation de moisissure en fonction du type de colle utilisé pour les étiquettes.
- ▶ Enlever les restes de colle.

L'affichage de température indique : F0 à F5.

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien).

La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.
- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.
- ▶ Dégager la grille d'aération.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2) .
- l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.
- ▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien).
- la température est mal réglée.

- ▶ Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- ▶ Solution : (voir Mise en service).

L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas mis en marche.
- ▶ Mettre l'appareil en marche.
- L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un choc électrique !

Des pièces sous tension se trouvent sous le cache.

- ▶ Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû au faisceau laser de classe 1M.

- ▶ Lorsque le cache est ouvert, ne pas regarder à l'intérieur.

8 Mise hors service

8.1 Couper l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (2) pendant env. 2 secondes.
- ▷ L'affichage de température est foncé.
- ▷ S'il est impossible de couper l'appareil, cela signifie que la sécurité enfant est active (voir 5.2) .



8.2 Mise hors service

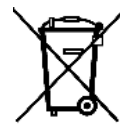
- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .



- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- ▶ Rendre l'appareil inopérant.
- ▶ Débrancher l'appareil.
- ▶ Sectionner le câble de raccord.